



Haggadah, Pays bas, 1662



Cartel

Art du Visuel	Temps modernes
Titre :	Haggadah
Artiste :	anonyme
Pays :	Pays Bas
Année :	1662
Collection :	Collection Famille Gross

Légende

Sur la première page de la **Haggadah**, deux personnages vêtus de longs drapés sont debout sur une base de colonne. Le **fronton** est brisé. Le motif que l'on voit à l'intérieur du fronton s'appelle un motif d'amortissement. Il représente ici une tête d'ange ailé encadrée de deux poissons jaillissant des eaux. Sur les versants du fronton, deux anges ailés versent, à l'aide d'une aiguière, de l'eau sur les mains des deux personnages. Sur la base de la colonne de droite, où est écrit « *Celui qui dit à son père* », les **zélotes** de la tribu des **Levi** tuent ceux qui vénèrent le veau d'or. Sur la base de la colonne de gauche, où est écrit « *Les faits de Chekhem* », les zélotes punissent les habitants de **Chekhem** pour ce qui a été fait à **Dina**.

Communauté

Parmi les marchands portugais des Pays bas au 17^e siècle, beaucoup sont **Marranes**. En 1604 à Alkmaar, en dehors de la juridiction d'Amsterdam, les Juifs obtiennent le droit de pratiquer leur religion, à condition d'obéir en tout à leurs bourgmestres. A Haarlem en 1605, les marchands portugais obtiennent le droit d'élire leurs dirigeants communautaires. L'époque est favorable pour la communauté juive portugaise. En 1647, **Rembrandt** effectue les portraits d'**Ephraïm Bueno**, **Saül Levi Morteira** et **Isaac Aboab da Fonseca**. A partir de la deuxième moitié du 17^e siècle, de nombreux **achkénazes** originaires de Pologne et de Lituanie viennent s'installer principalement à Amsterdam, Rotterdam et La Haye. Ils parlent le **yiddish**, mêlé à de plus en plus de mots hollandais.

Contexte

- **1636** : fondation à Amsterdam d'une communauté allemande.
- **1656** : publication de « Justice pour les Juifs » de Menasseh ben Israël.
- **1675** : construction de la synagogue Esnoga.

Ils ont marqué l'époque

- **Menasseh ben Israël** : rabbin, imprimeur et éditeur à Amsterdam vers 1626.
- **Baroukh Spinoza** : philosophe issu d'une famille marrane, né en 1632 à Amsterdam.
- **Olivier Cromwell** : homme politique anglais qui ré-autorise en 1656, à la demande de Menasseh ben Israël, le retour des Juifs en Angleterre.

Technique

Quand un graveur sur bois fait une gravure, il est obligé de penser en termes de noir et blanc. Le graveur esquisse son dessin sur un bloc de bois. Le contour du dessin est creusé au canif ou au burin. Tout ce qui est gravé apparaît en blanc à l'impression. Lorsque la taille est terminée, le dessin initial apparaît en relief sur le support de bois. Le graveur encrè le relief du bois en faisant attention que l'encre ne coule pas dans les creux et il applique une feuille de papier sur le relief encré.

Intérêt artistique

Les anges sont de jeunes enfants joufflus et ailés. Ils sont appelés putti (**putto** au singulier, mot italien qui est passé dans toutes les langues européennes). Les putti ont des activités diverses, ils jouent de la musique ou portent des guirlandes ; ici, ils versent de l'eau.

Intérêt historique

Cette Haggadah de Pessa'h, imprimée à Amsterdam chez Ouri Fayvesh ha-Levi, est la première à comporter des dessins d'inspiration italienne. La **page-titre** comprend un arc de triomphe. Il sert d'encadrement au titre du livre, au nom de l'éditeur, au lieu et à la date d'édition.

Intérêt kodech

Après le passage de la mer Rouge, les Hébreux progressent en direction du sud. La région est une steppe sèche et il leur faut trois jours de marche pour enfin trouver un point d'eau à Mara. Ils se précipitent pour étancher leur soif mais l'eau est amère ; le peuple mécontent se plaint.

Dico

Achkénaze : terme désignant depuis le moyen âge la culture des Juifs vivant en Europe.

Chekhem : nom d'une ville du pays de Canaan construite par le roi Omri, qui fut capitale du royaume d'Israël. C'est aussi le nom du prince Sichem fils de 'Hamor.

Dina : fille de Jacob et de Léa.

Ephraïm Bueno : (1599-1665), médecin né au Portugal qui fit ses études à Bordeaux et exerça à Amsterdam où il était connu sous le nom de Éphraïm Hezakieh. Il était lié à Menasseh ben Israël avec lequel il fonda une imprimerie.

Fronton : couronnement triangulaire d'un édifice.

Haggadah : recueil composé de textes liturgiques extraits de la Bible hébraïque, de la littérature rabbinique, de poèmes et de chants célébrant la sortie d'Égypte et lus pendant le Seder.

Isaac Aboab da Fonseca : (1605-1693), rabbin, cabbaliste né au Portugal, il sera envoyé en 1642, à l'âge de 37 ans, à Recife au Brésil pour être le rabbin de la communauté. En 1654, de retour à Amsterdam, il dirige une yechiva et devient membre du tribunal rabbinique.

Levi : descendant de la tribu des lévites. Ils avaient pour fonction d'assister les Cohanim dans l'entretien du Temple.

Marrane : nom donné par les espagnols aux Juifs convertis de force au catholicisme par l'inquisition.

Page-titre : première page qui présente et donne des informations sur l'ouvrage.

Putto : ange joufflu et ailé.

Rembrandt : (1606 – 1669), peintre et graveur Hollandais. Élève de Pieter Lastman, il ne s'attacha pas à un style particulier mais aborda les divers courants de la peinture Hollandaise du 17^e siècle en s'éloignant des conventions artistiques de la société dans laquelle il évoluait.

Saül Levi Morteira : (1596-1660), rabbin, talmudiste et prêcheur né à Venise, il s'installe à Amsterdam en 1616 ; il a alors 20 ans. Jeune, il est l'élève du prêcheur et poète Léon de Modène.

Yiddish : langue parlée dans les communautés achkénazes.

Zélote : groupe qui prit les armes contre les Romains.

Mots clefs

Pays bas ; Amsterdam ; Pessa'h ; Haggadah ; anges ; gravure ; Ouri Fayvesh ha-Levi ; page-titre ; arc de triomphe.



Œuvre liée

L'Art en fête, tome 3, Haggadah, p.29